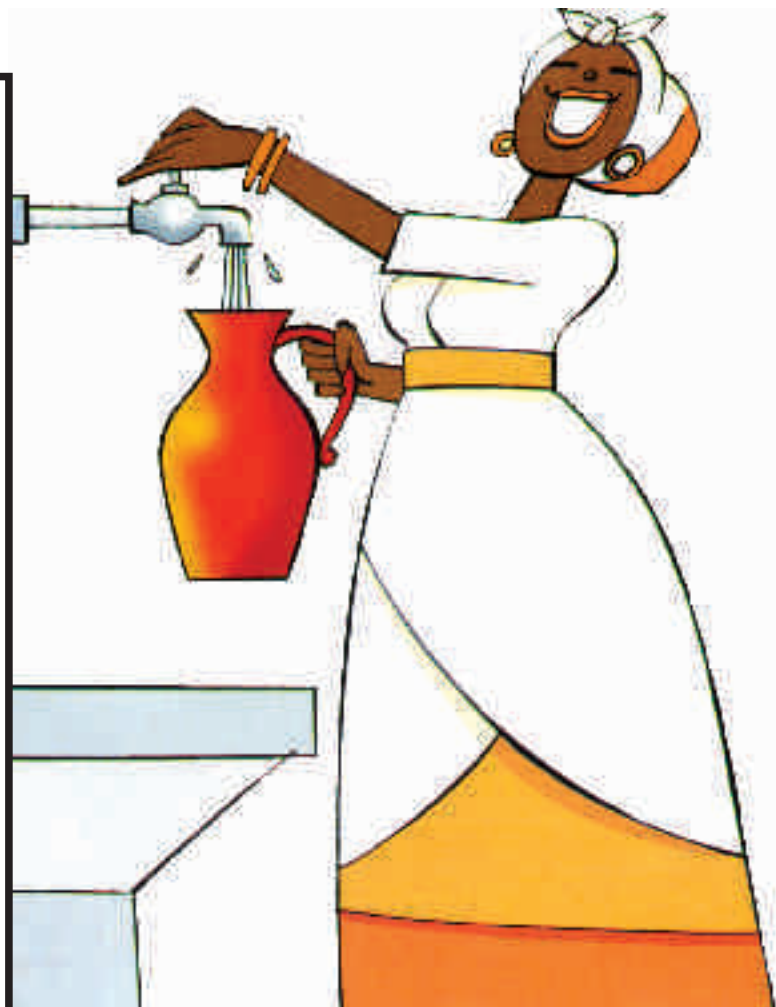


# ГЕНДЕР и ВОДА



1

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ГЕНДЕРА. ЧТО ЭТО ТАКОЕ?



## Дорогие читатели! Женщины и мужчины! Девушки и юноши!

Все мы являемся водопользователями и водопотребителями. Водопользователи используют воду без изъятия из реки или другого источника - например, во время отдыха, плавания в реке мы являемся водопользователями; водяные мельницы, которые используют силу движущей воды для помола зерна или турбины ГЭС, которые тоже используют воду для производства электроэнергии, являются водопользователями. Используя воду для питья, коммунальных нужд, орошения или производства промышленной продукции, мы являемся водопотребителями, так как мы потребляем воду и ее становится меньше в источнике, меньше воды притекает к дельте, меньше воды остается для того, чтобы природа с ее невероятными пейзажами, красотой и прельстительной влагой оставалась природой.

Население всего мира растет, растет оно и в Центральной Азии, а ресурсы воды в лучшем случае не уменьшаются, а иногда и резко снижаются. В 2025 г. в регионе у нас будет воды в 2 раза меньше на одного человека, так как наше население растет достаточно быстро.

Чтобы воды хватало на всех даже в условиях водного дефицита, нужно научиться экономно расходовать воду во всей нашей жизни, практике, работах и любых видах деятельности. Это можно легко осуществить, если следовать принципам **интегрированного управления водными ресурсами**. Это принцип, по сути, восстанавливает древние традиции наших предков, всегда учивших: не загрязнять воды, использовать воду экономно, решать все вопросы водопользования и вододеления вместе, всегда думать о тех, кто должен получать воду ниже Вас по течению. И еще одному учит опыт предков - природа тоже нуждается в воде, чтобы наши реки, озера, ручьи оставались естественной частью того прекрасного ландшафта земли, в котором мы живем.

Мы предлагаем Вам прекрасную работу Альянса по проблемам гендера и воды, излагающую доступно для всех - детей и взрослых - основные постулаты использования воды. Альянс по проблемам гендера и воды - это голос женщин, борющихся за чистоту и доступность воды для своих детей, внуков и самих себя.

Давайте же внимательно читаемся в эти строки и сделаем их полезным для всех нас и в первую очередь для себя.

Директор НИЦ МКВК, проф. В.А. Духовный

Мы в АГВ (Альянс по проблемам гендера и воды) рады, что этот буклет сейчас у вас на руках. С его помощью мы расскажем вам об очень важных и актуальных проблемах.

В первую очередь нам бы хотелось сказать вам, что это беседа только начнется с чтения буклета. На самом деле, мы надеемся, что вы сами расскажете своим близким и знакомым в школе и на работе о том, что вы прочитали здесь. Вы даже можете посоветовать и им тоже прочесть этот буклет.

Если вы преподаватель, то вы можете перевести и опубликовать этот буклет на вашем родном языке. Вы также можете использовать его рисунки, без текста, чтобы организовать обсуждение и стимулировать обмен мнениями среди школьников. Посетите наш сайт в Интернете на [www.genderwater.org](http://www.genderwater.org), чтобы получить картинки четырех буклетов. Пожалуйста, не забудьте поблагодарить автора и АГВ. В заключении нам бы хотелось сообщить вам, что АГВ в вашем распоряжении, если вы хотите получить более подробную информацию относительно проблем гендера в связи с управлением водными ресурсами.

Вы убедитесь, что мы можем многое сделать, (каждый человек в своем городе), в управлении бассейнами, реками или озерами, проходящими через наши города или рядом с ними, и таким образом, способствовать тому, чтобы вода стала доступной для всех. Теперь очередь за вами. Приятного чтения.



КТО  
ПРИНОСИТ  
ВОДУ  
ДОМОУ?

Кто проходит далекий путь,  
чтобы добыть воду?  
Кто заботится о колодце?  
Кто поливает сад?



Кто должен заботиться о еде,  
воде и здоровье семьи и  
особенно детей,  
а также об уюте дома?



И ВСЕМ ЭТИМ  
ЗАНИМАЕТСЯ ЖЕНЩИНА!  
(почти везде)



С давних пор это входит в обязанности женщин, даже с их очень раннего возраста.

Эта ноша также может падать на плечи маленьких мальчиков и девочек и на более старых людей.

Несправедливо, что это все еще лежит бременем на этих людях



С самого начала  
жизни, судьбы  
женщин и  
воды взаимосвязаны







Жизнь  
начинается в воде.  
Прежде чем мы  
рождаемся,  
мы все находимся  
в пузырьке воды.

# ВОДА ЭТО



**Именно вода  
«приводит  
в действие колесо  
ЖИЗНИ».**

# ЖИЗНЬ!



Основная часть  
нашего тела состоит из воды.

Она находится в каждой  
маленькой ячейке крови,  
пота, слезинки, слюны и  
пищеварительного сока.



Подсчитано, что 70% человеческого  
тела состоит из воды.



# ВОДА ПРЕДНАЗНАЧАЕТСЯ ДЛЯ ВСЕХ!

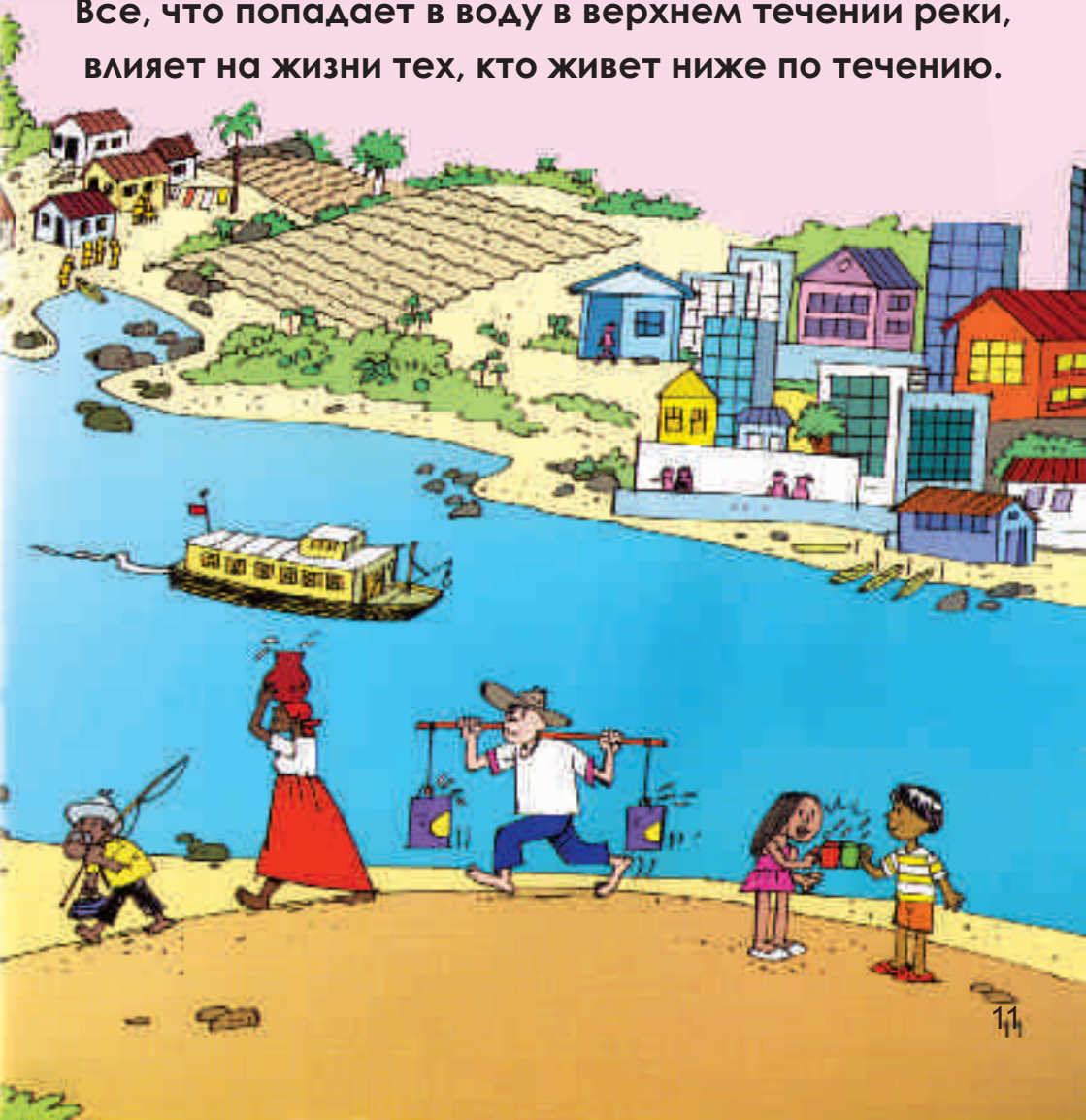
Для мужчин, женщин, молодых и пожилых,  
девочек и мальчиков.




# ЗАБОТА О ВОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОЛГОМ КАЖДОГО ИЗ НАС!

Река, которая протекает через ваш город,  
также принадлежит и тем, кто живет на ее  
берегах в других местах.

**Все, что попадает в воду в верхнем течении реки,  
влияет на жизни тех, кто живет ниже по течению.**



Когда вы вырубаете деревья  
на берегах рек, дождь уносит  
всю грязь вниз по реке.



Раньше реки не разливались  
так после дождя!

Что происходит в ручье,  
можно увидеть, когда он  
достигает реки

Вы только посмотрите  
на весь этот мусор!



Если кто-нибудь выбрасывает мусор на открытое водное пространство или использует ядовитые удобрения небрежно, то они могут загрязнить водоёмы и колодца, откуда мы берем воду.





В случае, если кто-то забирает очень много воды из реки на орошение, то воды может не хватить для людей, живущих в низовьях рек.



Когда вы сооружаете плотину,  
чтобы регулировать реку, то она может  
прекратить удобрять землю ниже  
по течению и может повлиять  
на пропитание семей, занимающихся  
натуральным хозяйством.



Если недостаточно воды для поддержания окружающей среды, то это повлияет на средства существования тех, кто занимается рыбной ловлей и сбором фруктов в лесу.

Точно также, как и вода дает жизнь лесу с его животным и растительным миром, также и лес помогает воде завершить ее цикл. Когда окружающая среда защищена, она очищает воду естественным путем.

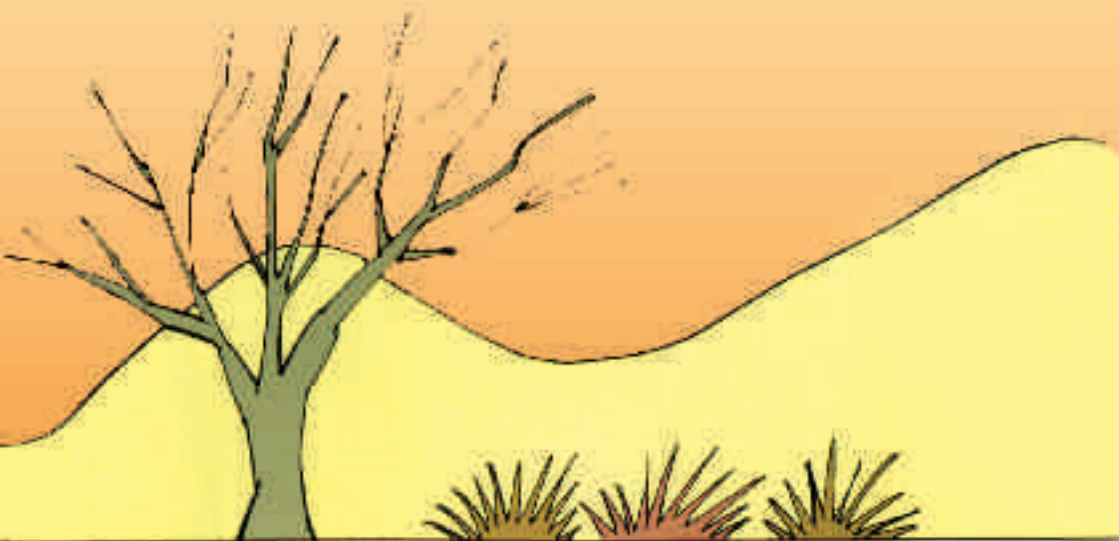


Когда человеческая деятельность  
изменяет природу, она, таким образом,  
увеличивает риск засухи, наводнений и  
стихийных бедствий, из-за которых  
тысячи людей и их семьи остаются  
без крова.





**Мы должны думать об остальных,  
кто также нуждается в воде...**



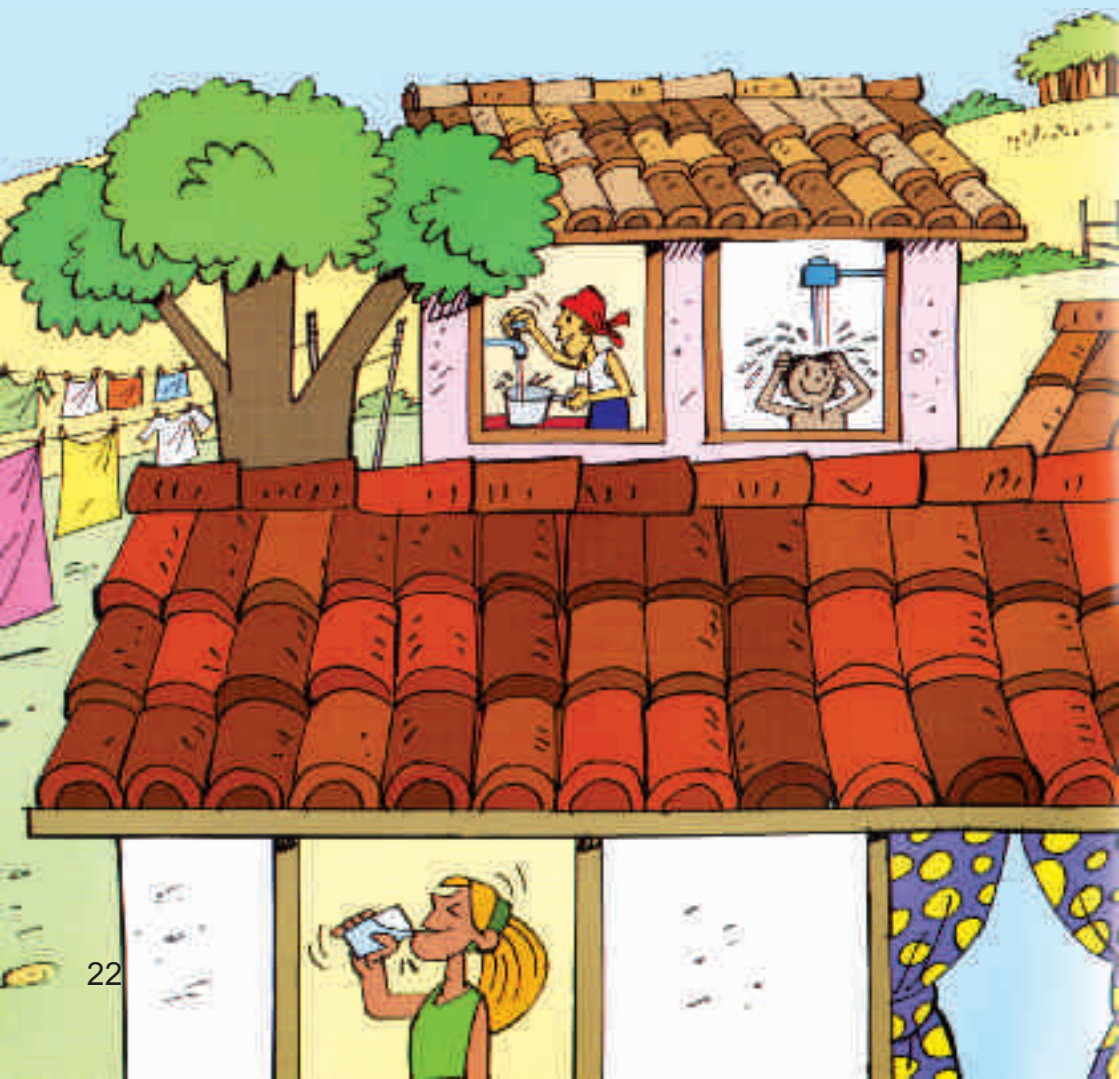
В некоторых местах население, в основном женщины и дети, страдают из-за нехватки воды на свои нужды. В этих местах очень трудно найти воду или, даже если она есть, то непригодна для питья. Тем временем в других местах с водой обращаются расточительно.

**Нам необходимо учитывать нужды  
всех людей...**



**...ПОТОМУ ЧТО ВОДА НЕОБХОДИМА НАМ ДЛЯ ВСЕГО!**

Вот наиболее известные виды использования воды. Нам нужна вода для питья и животным тоже; много воды требуется сельскому хозяйству. Чтобы жить в чистой и здоровой окружающей среде, тоже нужна вода.





Благодаря воде плывут корабли, работают электростанции и осуществляется промышленное производство. Но самое главное, вода является питательным веществом! Человек не может обойтись без воды больше трех дней. К тому же, растения тоже погибнут без нее.



Нам надо лучше распределять воду.

Кому же говорить о воде, как не тем, кто сосуществует с ней! Тем, кто больше всех страдает от водных проблем.



Женщины, дети и пожилые люди должны  
участвовать в этой коллективной работе,  
которая называется...



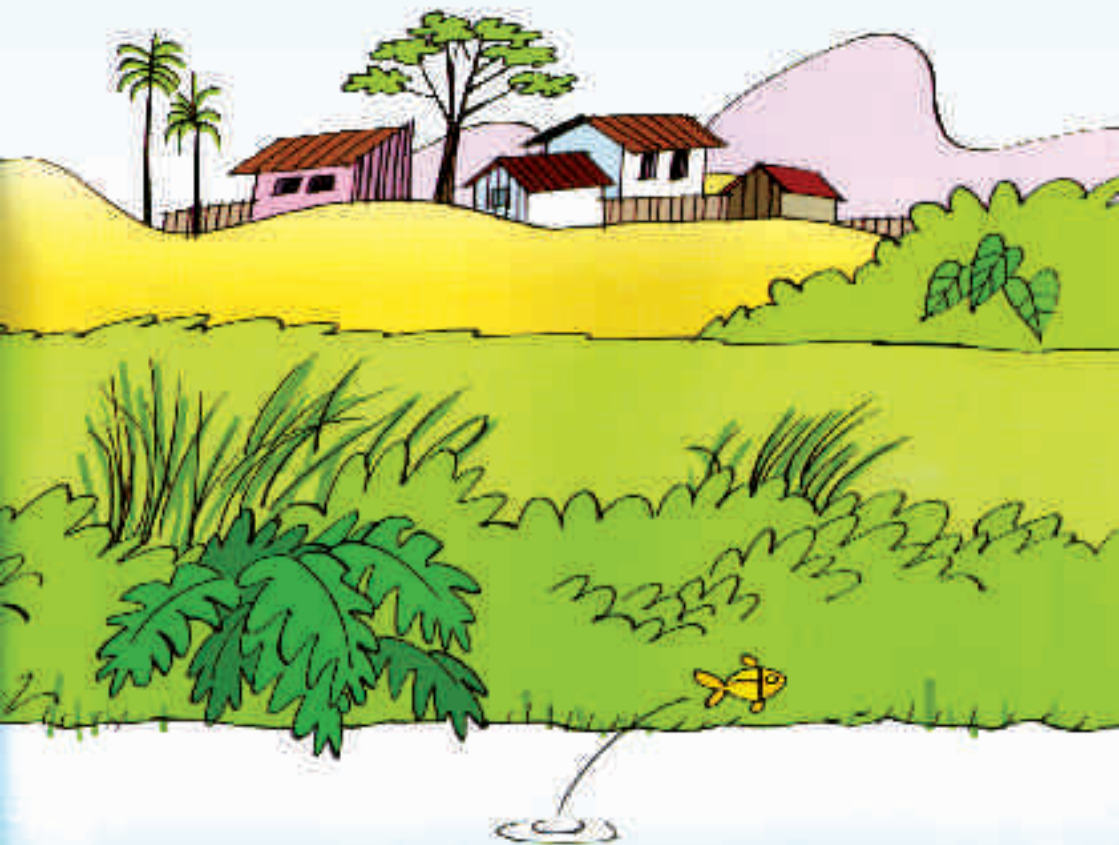
...УПРАВЛЕНИЕ  
ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ!

Участие в управлении водными ресурсами это не только высказывание мнения. Это значит участие во всех решениях по воде: как ее распределять, защищать и использовать. А также управлять водой совместно представителями властей и со всеми теми, кто пользуется водой.



Женщины, дети и пожилые люди, кого обычно исключают из процесса принятия решений, должны быть услышаны, их мнение должно быть принято во внимание и они должны следить за исполнением этих решений.

Им следует участвовать в управлении водой на местном и региональном уровне.

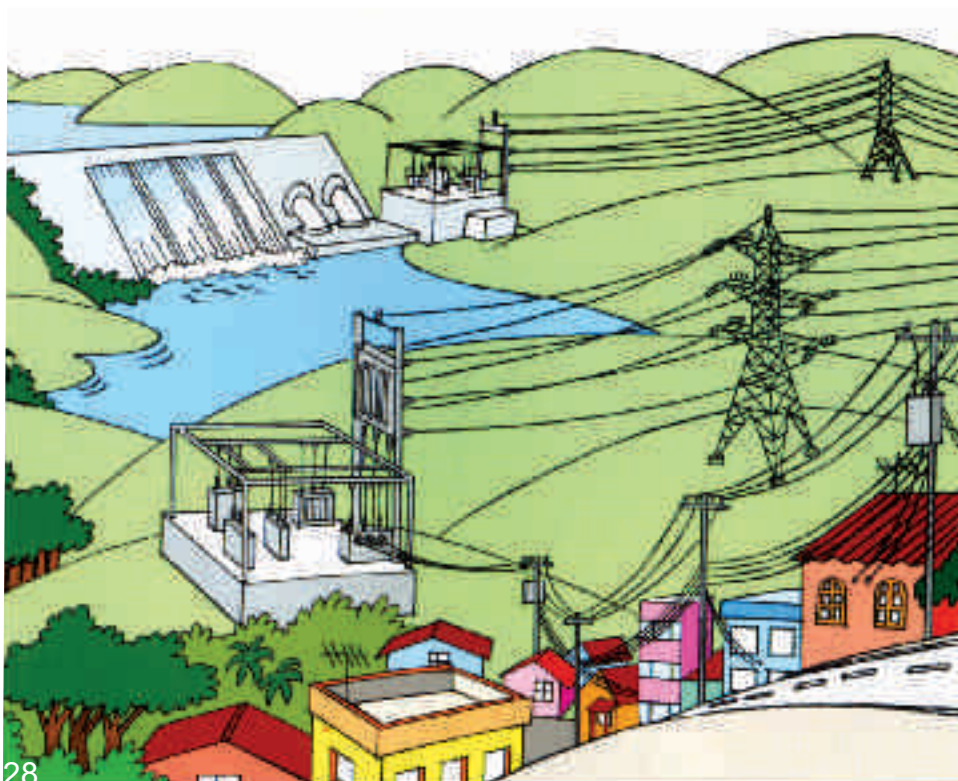


Вода должна быть гарантирована людям для утоления жажды.

А как насчет производителей товаров?

## **У ВОДЫ ЕСТЬ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЦЕННОСТЬ.**

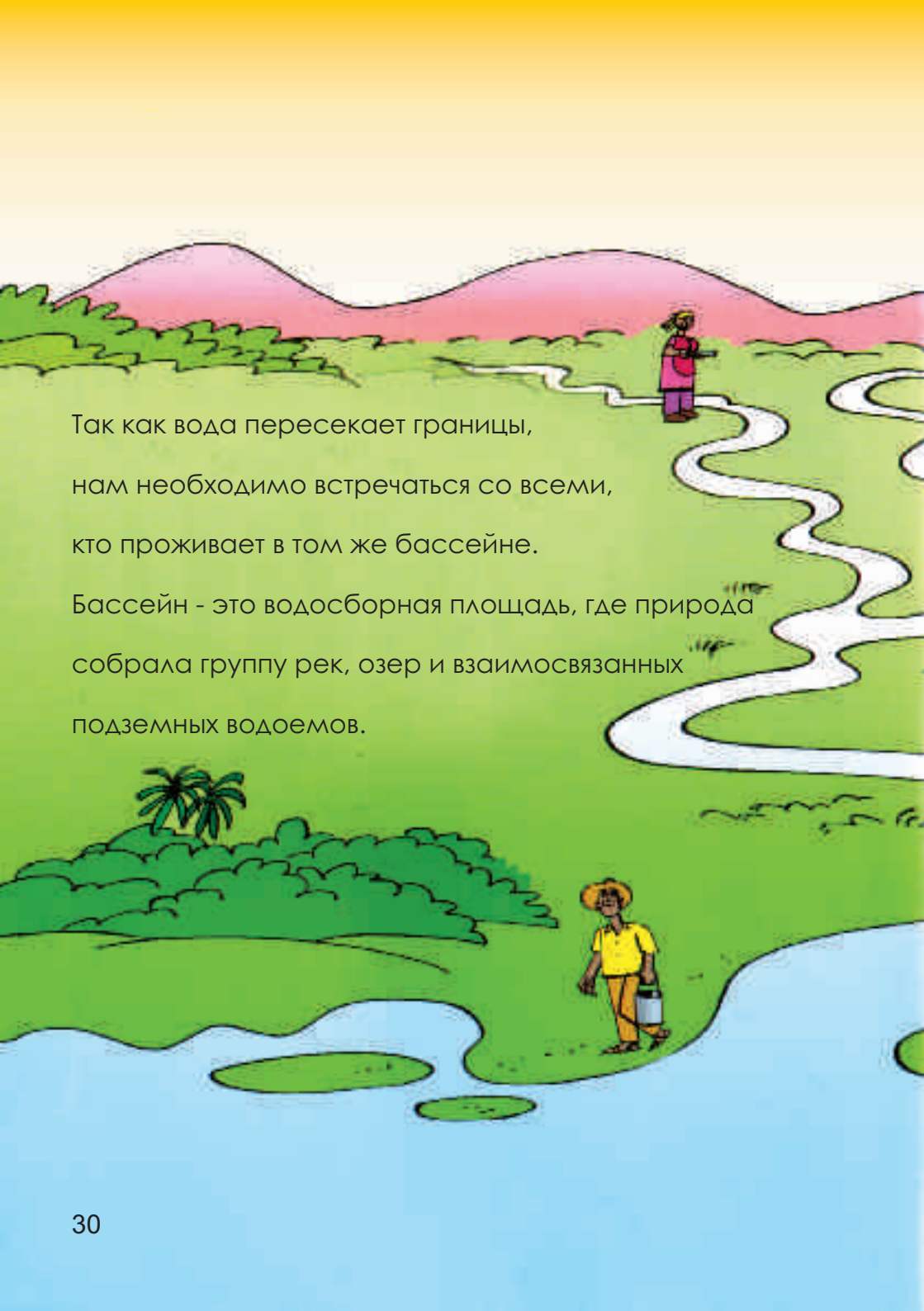
Любой человек, который извлекает воду из источника для экономических целей, должен заплатить присущую ей цену. И у этой платы есть свое назначение: поддержать управление водными ресурсами.



С другой стороны, труды тех, кто помогает защитить природу и соответственно воду, должны быть оплачены.

## Это будет справедливо!





Так как вода пересекает границы,  
нам необходимо встречаться со всеми,  
кто проживает в том же бассейне.

Бассейн - это водосборная площадь, где природа  
собрала группу рек, озер и взаимосвязанных  
подземных водоемов.



УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ ДОЛЖНО  
ОБЪЕДИНЯТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА,  
ОБЩИНЫ И ВСЕХ ВОДОПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ КАЖДОГО  
ГИДРОГРАФИЧЕСКОГО БАССЕЙНА.







Издание подготовили:  
Текст и рисунки  
Жиральдо Алвс Пинто и Мегетерио  
(Мигель Мендес Риэс, Марко Антонио де Ж.Ферейро, Фабио Ферейра,  
Вандерлей Сорэс. Сотрудничество Феррета)

Перевод  
Мороу Гейнес Кэмпбел III  
Под редакцией  
Instituto Ipanema- Бразилия  
[www.institutoipanema.net](http://www.institutoipanema.net)  
Ориентация: Demetrios Christofidis e Ninon Machado

Реализация  
Исполнительный директор Йоке Милвяйк  
[jokemuylwijk@chello.nl](mailto:jokemuylwijk@chello.nl)  
[secretariat@gwalliance.org](mailto:secretariat@gwalliance.org)  
[www.genderandwater.org](http://www.genderandwater.org)  
Альянс по проблемам гендера и воды  
Хогестраат 20, 6953АТ Диерен, Нидерланды  
Почтовый индекс 114, 6950АС Диерен, Нидерланды  
+31 313 427230

Авторское право-- Альянс по проблемам гендера и воды - АГВ

Русская версия издания подготовлена к печати в Научно-информационном центре МКВК, при поддержке проектов [IWRM Ferghana](#), [CAREWIB](#) и финансирования Швейцарского управления по развитию и сотрудничеству (SDC)

Республика Узбекистан, 100187, г. Ташкент, массив Карасу-4, д. 11

Тел. (998 71) 266 50 95, 266 50 96. Факс (998 71) 266 50 97

перевод: Ойгуль Усманова

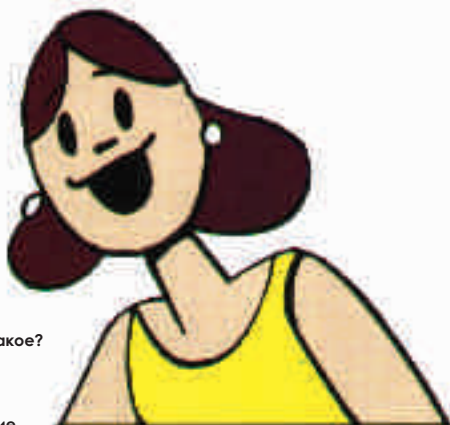
редактирование: Галина Стулина

верстка: Джахангир Абдурахманов

Прочтите всю серию буклетов, а затем можете работать со школьниками и коллегами по вашему усмотрению. Вы можете использовать рисунки без текстов. Зайдите на вебсайт АГВ и загрузите рисунки на ваш компьютер. Затем, вы можете написать свою версию текста, используя эти рисунки. Вы также можете представить их в другом порядке, чтобы рассказать свою историю и подготовить свои уроки. Не забудьте поблагодарить Жиральдо и АГВ

Русскую версию издания можно загрузить с портала

[www.cawater-info.net](http://www.cawater-info.net)



Есть четыре буклета:

1. Гендер и вода. Представление гендера. Что это такое?
2. Гендер, вода, санитария и здоровье
3. Гендер, вода и климатические явления
4. Гендер, вода, сельское хозяйство и продовольствие.

